

Ciencias.

EL SUERO ANTIDIFTERICO

Al Dr. Juan B. Gil

Acabo de llegar del Rosario y leo en LA NACION de hoy su luminoso artículo sobre la inmunidad que confiere el suero de Behring. Reconoci espíritu analítico, de primer orden, que maneja los elementos de juicio con mano maestra, seduciendo desde el principio el ánimo de quien lo lee. Como siempre, pues, no será sin ciertas vacilaciones que me atreveré con su ergotismo inteligente al permitirle hacerle públicamente las observaciones que su exposición me ha sugerido.

Yo creo, mi distinguido amigo, que recién alcanzaremos el conocimiento del mecanismo de la inmunidad, natural ó adquirida, cuando comprendamos la vida; ésta, para nuestro modo de ver actual, no es sino un instrumento, un medio, una propiedad del ser, que le sirve para luchar—nos serviremos una vez más de la expresión de Bichat—con las tendencias de la materia que la sustenta: tendencias que no son sino el resultado fatal y necesario de la coexistencia, de la presencia simultánea de estos dos factores: complicación é inestabilidad de la molécula orgánica, por una parte, y las leyes que rigen las composiciones y descomposiciones de las sustancias orgánicas, por la otra.

La condición esencial bajo la cual puede cumplirse la estabilidad de la molécula orgánica, es este mecanismo siempre despierto, por vía refleja, á las excitaciones del mundo físico, y que aprovecha, por un determinismo necesario, esos mismos agentes y esas mismas fuerzas, para proteger su inestabilidad amenazada: y esto, por un automatismo admirable que constituye la base física de la vida, y de tal modo; que puede invertirse la fórmula genial del creador de la anatomía general, y no ver en la vida el resultado de una lucha, de una resistencia á la muerte, sino la propiedad esencial de la sustancia organizada.

Toda idea concebida *á priori*, necesita confirmar sus inducciones por la observación y la experiencia; si ésta lo fuera, sería menester, para hallar el origen de la vida y evitar el círculo vicioso, encontrar el compuesto químico, portador de la vida, que fuera susceptible de generarse sintéticamente; y, seguramente no me negará que en este sentido, el descubrimiento de la clorófila ha sido la más brillante apoteosis de la idea; no repugna desde entonces concebir la vida, surgiendo con todas sus propiedades, cuando la evolución química aproximó eiegamente los elementos constitutivos de esa sustancia, y construyó por síntesis, el primer eslabón de la cadena.

De modo, pues, que si tal rasgo distintivo de la vida, es desde el primer germen que nació la inmunidad para acomodarse á los agentes exteriores; inmunidad que no es resultado de lucha inteligente, sino un consecuente fatal del antecedente "excitación". En este concepto puedo aceptarle que la enfermedad sea "el movimiento reflejo terminal correspondiente á la excitación patológica inicial." Pero la enfermedad no es sino un capítulo de la vida misma; el resultado inmediato de la correspondencia entre el substratum orgánico y las fuerzas del cosmos; no es lucha, es equilibrio, es la reacción electrolítica que sucede al paso de la corriente por la solución salina y cuya cantidad ponderable está en relación cuantita-



Severo F. Alonso.

CANDIDATURA DEL PARTIDO NACIONAL

Para el próximo período constitucional

PARA PRESIDENTE

SEVERO FERNANDEZ ALONSO

PARA PRIMER VICE-PRESIDENTE

RAFAEL PEÑA

PARA SEGUNDO VICE-PRESIDENTE

JENARO SANJINES

SENADOR POR EL DEPARTAMENTO

Doctor Federico Zuazo

DIPUTADOS

Por la 1ª Sección de Paquejes

PEDRO KRAMER B.

Por la 1ª Sección de Omasúyos

FERNANDO ARAMAYO

Por la 2ª Sección de Omasúyos

JOSE PABON O.

Por Sicasica

CLAUDIO Q. BARRIOS

Por Inquisivi

ENRIQUE 2º HERTZOG

Por Caupolicán

JUAN MAS

tiva con la intensidad de la corriente y con la resistencia del cireuito.

No hay tal principio vital, y en este concepto nada valen el de Barthez, el *pneuma* de Ataneo, el *alma fisiológica* de Hipócrates, el *arqueo* de Paracelso ó el *ánima* de Stahl, á los que habría que imaginar entablado luchas con los agentes exteriores y con las causas mórbidas.

Inocular el virus no es, pues, sino iniciar una acomodación entre el medio y el sujeto, que dará por resultado una inmunidad adquirida. El mecanismo íntimo es, capará, pero por lo menos debe ser un procedimiento paralelo á la acción físico-química ejercida sobre la molécula de clorófila.

Si en la vida que se alberga en esa molécula comienza ya á bosquejarse una inmunidad, es menester reconocer que, aunque dentro de los mismos lineamientos generales, esta propiedad se manifiesta en los organismos más elevados de la escala por medios más complicados. La evolución y la acomodación al medio ha agitado allí todos los recursos de la diferenciación celular para hacer mas completa esta propiedad, haciendo tanto mas refinada la división del trabajo, cuanto mayores son las "predisposiciones" del organismo; aparece el sistema nervioso que responde al excitante término poniendo en juego la inhibición de los vaso-motores para concurrir á la conservación del organismo, como al excitante ideológico puramente, que suministra al mismo los materiales de sus juicios [y por tanto su conservación] cuando sus predisposiciones se acrecen en razón de la complicación, siempre creciente en la escala, de esos mismos organismos.

No pienso con V. que sea la monotización celular la que encierra el secreto de la inmunidad. Me atrevo á decir en disparidad con V., que es esa reacción físico-química á que me he referido, la que tomando múltiples formas que la disfrazan en los organismos superiores, constituye la base primordial de la inmunidad.

Se nota la gradación lenta y uniforme que permite asegurar que—aunque sus procedimientos se nos ocultan por haber llegado á un alto grado de complicación—es ella la que suministra al organismo su *vis medicatrix* y esta fuerza medicatrix es, á mi juicio, la misma que confiere la inmunidad natural y la que dirige todos los procesos de regeneración. ¿Dónde encontraremos el acto íntimo, la reacción última por la cual se determina la mayor secreción serosa del intestino del cólico que facilita la eliminación del bacilo? Sin embargo, no disponemos de otro recurso para explicarlo, como no explicamos la naturaleza íntima de los fenómenos que se cumplen á nuestro alrededor.

Si apesar de conocer pasablemente la genealogía y el orden jerárquico de los fenómenos que observamos, perdemos el hilo de nuestras investigaciones, ¿cómo en tanta mayor razón no quedaremos inhibidos para hacer hipótesis cuando fenómenos nuevos y hechos aislados se nos presentan con todo lujo de complicación?

¿En qué consiste, por ejemplo, que la cabra no se envenene con la belladona ó que el perro no contraiga la tuberculosis? Porque el hombre queda inmunizado para el edema maligno después de la fiebre tifoidea, y porque los animales no pueden contraer esta última enfermedad?

Por eso creo que en el caso de la inmunidad para la difteria, no debemos partir de ideas *á priori*, no sólo sin confirmar las inducciones sino, aun, olvidando las observaciones y experiencias que tienden á destruir esas ideas. Por

El Telégrafo.

LA PAZ, DICIEMBRE 11 DE 1895.

El Ministro de Relaciones Exteriores Dr. Dn. Emeterio Cano.

qué olvidar las cifras de la mortalidad de niños diftericos en Alemania que acusan un rescate a la muerte de 40,000 enfermos por año? Si los beneficios de la transusión del suero del caballo inmunizado no se alcanzan con la inyección del suero del difterico convaleciente—y por ende también inmunizado—habrá que buscar nuevos rumbos para encontrar el verdadero nudo de esta propiedad bacteriada de la sangre ó del organismo en general.

Las propiedades orgánicas no se transmiten por transusión; pero la presencia en el organismo, de un elemento celular diferenciado y apto para reaccionar contra el agente mórbido, ó de un agente químico bactericida, puede despertar actividades que nos son desconocidas no sólo en su esencia, sino aun en su representación esquemática.

Si bien es cierto que en esta rama de las ciencias médicas no caminamos tan á tientas como en las demás y parece que hayamos levantado algo el velo que nos oculta la verdad no debemos determinar nuestros actos de *partipris*; no debemos olvidar que asistimos á un perpetuo derrumbe de ideas y que las nuestras respecto á la inmunidad son tanto más inseguras cuanto que nos escapa por hoy su verdadera naturaleza.

La medicina, dice Baglivi, no debe fundarse sino sobre el empirismo; y por mi parte, y si me lo permite, creo que tardará mucho en vanagloriarse, como la astronomía, de edificar sus teorías paratiendo, en cierto modo, de lo pequeño, para remontarse más alto. En esta ciencia, se aumenta la certidumbre cuando aparece un hecho nuevo, y no necesito recordarle que la teoría de Kepler de la elipticidad de las órbitas de los planetas sólo necesita la confirmación para suministrar á Newton la base de su gran teoría; esta á su vez, tan estable se hizo, que Le Verrier pudo despreciar la senda impuesta á la evolución científica y predecir con su ayuda la existencia de un planeta desconocido hasta entonces; triunfo inmenso por el cual, no sólo se explica un fenómeno nuevo, sino que se le adivina y presiente.

En la medicina sólo Claudio Bernard puede jactarse de algo análogo con su descubrimiento de la interferencia nerviosa, y sin embargo, y es necesario reconocerlo puesto que él mismo lo manifiesta, su hipótesis es un simple esquema y explica á medias el fenómeno. La fisiología, la terapéutica, la química, la física misma, nos ofrecen notables ejemplos que nos muestran que mientras se discutan sus principios generales, no puede darse alas á la inducción, ni menos prestar entera fé á sus testimonios si no van consolidados con la experimentación más rigurosa; y á este respecto dice Claudio Bernard, el maestro del método experimental, que nada es más perjudicial como la hipótesis estéril, que no busca su sanción en la experiencia y que cree satisfacerse á sí misma.

Stall, con su teoría del flogístico, Libig, con sus alimentos dinámicos, Galeo, con sus ideas sobre la circulación de la sangre, Boerhave, Newton también con su teoría de la refracción, encuenan un Lavoisier, un Wislicenus, un Harvey, un Claudio Bernard, un Grimaldi, que invierten sus ideas y anulan sus teorías.

Cuier pudo reconstituir por completo un esqueleto con la inspección de una quijada aislada, como un geómetra que deduce las propiedades de un círculo con solo conocer la ecuación de una parte de su curva; pero es porque la observación rigurosa permitió ese procedimiento inductivo. No sucede otro tanto en la bacteriología; todavía no se ha consolidado el edificio, tal vez por haberse levantado con tan pasmosa rapidez; aun voces aisladas nos preguntan si el bacterio es causa ó producto de la enfermedad: ¿sabremos responder?

Lo saluda afectuosamente su colega y amigo
M. MARTINEZ.

Entre las figuras políticas más culminantes de la actualidad, se destaca la del doctor don Emeterio Cano, Ministro de Relaciones Exteriores.

El doctor Cano, no es una personalidad improvisada; exhibida en la vida pública por una de esas felices eventualidades que encumbra á los hombres hasta las alturas del poder, nó. Don Emeterio Cano ha hecho su carrera, pasando por las penurias más duras, sosteniendo tremendas luchas contra los enemigos naturales del talento y de la abnegación y haciendo su labor sin precipitación y sin abatimiento.

Temperamento mesurado, carácter firme, pasibilidad perfecta, tuvo clara revelación de su porvenir y fué á conquistarlo con fé y perseverancia.

Cano no es sentimental, queremos creer que jamás se ha lanzado á los mundos del ideal, guiado por un rayo de luna.

Su talento es práctico, analítico y profundamente observador.

No se detendrá á poner puntos á las íes; pero de seguro pasará muchas horas midiendo los alcances de una frase y estudiando la extensión de una idea.

Si el estilo es el hombre, según la manoseada frase de Buffon, se comprenderá el carácter de nuestro egregio Canciller por su estilo. Escribe en periodos cortos, un pensamiento en cuatro palabras; no desliza las ideas, ni envuelve con el ropaje de los adjetivos sus opiniones.

Fué periodista en días agitados. Sostuvo en la prensa—dentro de la atmósfera de pólvora de la guerra—la necesidad de pactar la paz con Chile. No fué el soldado de la *débacle*, pero fué el profeta de la reconstitución de la patria mutilada. Entonces se llamaba *traidores* á los que querían contener el desastre, hoy se llama *traidores* á los que remedian el mal.

Negociamos la tregua. La política nacional sufrió profunda transformación. Las riendas del gobierno pasaron de manos de Campero, el guerrero radical al círculo de Arce, el pacista empesinado. Cano, luchó con Arce, y con Arce sostuvo la necesidad de la definitiva negociación de la paz con Chile.

Elevado al rango de Ministro de Relaciones Exteriores en el paternal y progresista gobierno de Baptista, se consagró el señor Cano á buscar soluciones para nuestros complicados asuntos internacionales.

Nuestro mapa nacional en 1893 estaba

revolvía en el caos. Con Chile, con la Argentina, con el Paraguay y con el Brasil teníamos *límites*, no podíamos señalar nuestros límites, ni precisar nuestras fronteras. Al llegar á los extremos de nuestro territorio, parece que la nacionalidad se esfumaba ó se confundía con tierra extraña en una disolución caótica, en una como mezcla sutil de colores en el iris. Esta situación de nacionalidad ficticia, no debía ni podía durar por siempre.

Se necesitaba un gran carácter y una excepcional perseverancia, para poner en obra la definitiva fijación de nuestros límites y cerrar así el paso á la creciente é insaciable ambición de las naciones vecinas.

Esta grande obra la emprendió Cano.

Dos comisiones nacionales fijan nuestros límites entre las naciones del Brasil y de la Argentina.

El Congreso del Paraguay estudia el pacto que por ese lado pone fin á nuestras largas discusiones de límites.

Acabamos de celebrar la paz definitiva con Chile, extendiendo nuestras fronteras por el Norte, hasta el mar Pacífico.

Ya constituimos una nacionalidad firme y estable.

Era necesario que conociéramos nuestro territorio, antes de entregarnos á las dulces labores del progreso.

Hoy, podemos afirmar ya, que *Bolivia es*.

Este ciclópico trabajo, que no de otra manera podemos calificarlo, ha sido emprendido por un estadista modesto, perseverante y patriota—don Emeterio Cano.

Ha luchado doce años para realizar los deseos de tres generaciones.

La historia al recordar mañana la incorporación de los territorios de Tacna y Arica á Bolivia, recordará al hombre que trabajó con mayor perseverancia y que logró con feliz éxito esta trascendental obra.

Recordará al Ministro de Relaciones Exteriores doctor don Emeterio Cano.

PRENSA NACIONAL

TRATADO DE PAZ CON LA REPUBLICA DE CHILE.

[Respuesta al General N. Campero.]

(Conclusión)

III.

Después de este desahogo que no reprochamos, pero que quisieramos fuese de justicia distributiva hacia Chile que nos arrebató nuestro Litoral y hacia la República Argentina que egoístamente nos abandonó solos y miserables á merced del conquistador, el General Campero endosa á los Representantes de la nación boliviana la lección que sobre un punto de derecho internacional, la conquista, creyó deber dar el señor Enrique de la Riva—Agüero á los estudiantes de Lima.

Hay una cruel é injustísima ironía envuelta en el propósito del ilustre militar.

Nada de nuevo contienen las disquisiciones sobre lo que el maestro llama, no sabemos por qué, *el principio de conquista*. Tampoco ellas son pertinentes á la cuestión en debate. Tienen tanta atinencia con los tratados con Chile, como el Congreso Pan-Americano, las declaraciones de Guzmán Blanco en

Esto de creer que en América estamos en vías de dar feliz solución á casi todos los problemas políticos, económicos y sociales que agitan Europa y que á nosotros nos llegan mediante la imaginación intelectual, moral y material del viejo mundo, es una exageración de concepto. Somos un pueblo joven, es verdad; pero con todas las mafias y defectos de nuestros colonizadores y sus congéneres y vecinos; y el peor entre estos y el mas comun, es imaginarnos felices, creer que vivimos en el mejor de los países y que no modran en nuestra tierra las dolencias que afligen y afligirán el podrido cuerpo de Europa. Con tales creencias nada marcha; mueren en el alma de los pueblos los uhelos de perfectibilidad.

El principio de conquista se halla entronizado en Europa, "es para ella la primera causa de sus desgracias", dice el profesor de la Universidad de Lima; y nosotros le preguntamos ¿esa iniquidad que el sabio maestro eleva á la categoría de un principio existe en América? Si; se ha aclimatado en ella con la anexión de Tejas y California; y ese fruto maldito ha echado profundas raíces con la usurpación del Departamento boliviano de Cobija y de las provincias peruanas de Tarapacá, Pisagua y las demás.

¿Y quien tiene la culpa de que plaga tan funesta nos invada? No es seguramente Bolivia; es Chile; pero antes que Chile, es la República Argentina, que si bien declaró en ocasión solemne que la "victoria no da derechos"; en otra no menos importantes, cuando la justicia americana imploraba en 1879 su protección, se cruzó de manos y dejó que la conquista se ensañara de Bolivia y el Perú; y en 1891, declaró: "que mientras sus intereses no fueren vulnerados vería sin sobresalto la desmembración de Bolivia, su polonización".

La Francia al presenciar impasible la batalla de Sadowa no tuvo el pensamiento de Sedán; la República Argentina al ver con ojos indiferentes el desastre de Tacna y los incendios de Chorrillos y Miraflores, no ha querido fijarse en el porvenir.

La conquista existe,—es un hecho. ¿Qué significa entonces que ella sea rechazada y anatematizada por la sana Filosofía y por la ciencia?

También el cólera existe, y esto no obstante de que la ciencia experimental ha realizado y realiza los mas supremos esfuerzos para hacer que quede solo como huésped sombrío de las orillas del Ganges ó que desaparezca por completo.

En la patología social, no hay que negar la existencia de la enfermedad; hay que descubrir ó inventar el remedio que la cure ó indicar, por lo menos, la profilaxis que nos mantenga indemnes.

¿Qué ha hecho el doctor Riva-Agüero para eliminar la conquista del número de las dolencias humanas?

¡Declamar!

¿Y el General Campero?

Algo peor—copiar esa declamación.

Y no se crea por esto que motejamos ó criticamos al sabio maestro y al ilustre General, no, absolutamente, no; aún no ha nacido del seno de mujer el ser excepcional, el Mesías de la nueva redención que se haga apóstol feliz del altruismo universal é invite esa panacea de las dolencias á las naciones que en sus sueños de poeta y visionario cree alcanzar el noble General Campero, con nombre de Liga Americana ó Providencia tangible de los pueblos!

¡Vanias especulaciones!

Si la conquista existe y ha de existir, no cabe otra cosa que fortificarse en el orden, la paz y el trabajo, para no ser pasto de los fuertes.

Antes de ser devorados, devoremos. Ese es el derecho de legítima defensa.

IV.

Pasemos ahora á ocuparnos de las cinco páginas escritas por el distinguido General Campero.

Dice el bravo militar: que ha de ocuparse someramente del tratado, "porque el fondo de él ha permanecido velado á los ojos del público". Lo que quiere decir que va á dar breves plumadas porque no sabe sobre lo que ha de escribir; y nosotros le preguntamos, al oír esta confesión que nos alarma, si no conoce U. el pacto de paz con Chile, porque se opone U. á su aprobación y aconseja que el Parlamento no se apresure á confirmarlo?

En esta ocasión, como en muchas, el señor General Campero se ha dejado arrastrar por el prejuicio. El tratado de paz le disgusta porque se ha celebrado con Chile. El ilustre vencido de Tacna mantiene viva la herida que su amor propio de soldado recibió en el Campo de la Alianza, y desea añoso como está y abrumado por el peso de su agitada vida, el desquite, la revancha.

He ahí por qué, cuando nosotros declaramos, con las megillas enrojecidas, más que por el rubor por la rabia que enciende en el corazón nuestra impotencia, que fuimos vencidos el heroico soldado nos responde: "No, no fuimos vencidos ni lo estamos" y agrega que vencería había que decir sobre esta frase: "Hemos sido vencidos".

El hijo mimado de

María, cuando en la oficina de Francia don... hizo con... sus primeras armas... resigna á la guerra; pero nos oír que no tenemos tanta calma... examinamos la situación... tranquilamente... comprendemos que si no hubiéramos sido... el General Campero no... el pacto de tregua... mantiene... a los pies de la República de Chile.

Si, General, contestamos a... desgracia: fuimos vencidos... vencidos, porque, después de la derrota de Tacna, después del pacto de tregua y por este mismo pacto, Chile nos tiene encerrados dentro de nuestras montañas en situación tal que hace imposible el desquite.

Romper esa muralla de acero que nos priva del aire y de la luz, fortificar nuestros pulmones con los aires oxigenados de la costa, volver á la vida de relación con el mundo civilizado presentando en el mar nuestra nacionalidad llamada á grandes destinos, es, señor General, nuestra aspiración, la preocupación constante de nuestra existencia, la idea dominante en las circunvoluciones de nuestro cerebro.

Vencidos, sí, ilustre General, vencidos por el infortunio que es más fuerte que el hombre; vencidos, sí, pero no humillados y disponiéndonos á recuperar algo de lo perdido ó todo lo perdido, por el trabajo y la virtud en la paz y en el orden

V.

No teme el General Campero que la impropiación del tratado nos traiga la renovación de la guerra.

¿Y cómo había de temer...? ¡Sería para él un placer vivísimo, volver, en la tarde de su vida, á los ejercicios gimnásticos, á la esgrima de la bayoneta y al campo de batalla. El Bayardo boliviano no respira á pleno pulmón sino cuando la atmósfera está impregnada de pólvora.

Pero el General Campero cree que no vendrá la guerra, porque, dice, que en virtud del pacto de tregua no pueden recomenzar las hostilidades sino al cabo de un año de hacerse el desahucio.

Y la *fé pánica* de Chile para cuando la deja el ilustre General?

Cuando se trata del cumplimiento del tratado de paz, no hay que tener confianza; Chile rompe sus compromisos como se rompe una hoja de papel; mas cuando se trata de la posibilidad de un conflicto bélico, hay que confiar en Chile; hay que reconocerle honrado "porque ahora mas que nunca se empeña en aparecer ante el mundo civilizado, como la mas seria y mas honorable de las naciones de Sud América."

Aquí, como se ve, falta un tántico de lógica.

Pero supongamos que Chile proceda con previo desahucio á la guerra—¿qué significará en esta emergencia el estrecho plazo de un año? Nada.

Chile podrá preparar su ejército á vista y paciencia nuestra; entretanto que nosotros permaneceremos, por la impetencia que produce nuestra clausura y la escasez de nuestros recursos, en la inercia, en la inmovilidad.

Pasado el plazo fatal vendrá la guerra y con ella el sombrío cortejo de desastres que nos llevarían á una paz incondicional.

Estas son nuestras tristes previsiones. Pluguiera al cielo que nos engañásemos, si esa guerra ha de venir.....

VI.

Fantasea el General Campero sobre una utopía acariciada por los filántropos; la creación de un *Soberano Tribunal* para que decida en única instancia las cuestiones ó diferendos internacionales.

Hacemos justicia, á los nobles sentimientos que inspiran esa ilusión poética; pero no podemos que extrañar que con esta esperanza apenas concebible por lo lejana, se pretenda detener á Bolivia en el camino de su reorganización nacional.

¡La Liga Americana!.....

¡Pero no sabe el General Campero que las naciones fuertes, no quieren jamás otro tribunal que su voluntad, ni otro juez de sus actos que ellas mismas? ¿No ha visto que Europa, forcejea desde hace siglos por desasirse del dogal de la conquista y del horrible vandalaje de la guerra sin haber podido crear ese *Soberano Tribunal* que en su ardiente imaginación vé próximo á aparecer en el horizonte de nuestra política?

¡Oh! Señor General. Estamos tratando de cosas serias y graves y una infantil esperanza ó una utopía de la ancianidad sentimentalista, no son argumentos.

VII.

Discurra el distinguido soldado á quien contestamos, sobre lo que dirían el Perú y la Argentina si nos apresurásemos á confirmar el tratado, y dice que estas dos naciones tendrían derecho para quejarse y que cada cual podría decir:

"Yo estaba en disposición de oponerme con todas mis fuerzas á las pretensiones

"del conquistador; pero Bolivia se ha apremiado a ponerse el dogal al cuello por complacer a Chile y esto me coloca en el caso forzoso de arreglar como pueda mis cuentas con el usurpador."

¡Valiente salud!

Si ya el Perú arregló sus cuentas en Ancón prescindiendo de nosotros, y las arregló de modo tal que envolvió nuestro Litoral en la cesión de Tarapacá, por aquello de la continuidad territorial.

Si la República Argentina no quiso arreglar sus cuentas en 1879 y las dejó pendientes por... prudencia y a nosotros en las garras del usurpador.

Pero suponiendo que haya voluntad firme en la República Argentina de oponerse a las pretensiones del conquistador—¿por qué no se mueve, no agita su poderoso brazo para detener y rechazar la usurpación, ahora, en estos supremos momentos?

¿Qué dice el Excelentísimo Ministro señor Rocha? ¿Qué ha traído entre manos de las orillas del Plata?

Nada, señor General, sonrisas y apretados de manos, coquetos de doncella vieja y amén de fiestas.

¿Tendrán derecho a quejarse el Perú y la Argentina?

Y nosotros, señor General, nosotros los repudiados y abandonados en 1879 y sacrificados en Ancón, ¿no tenemos ese derecho? Si, que lo tenemos y tenemos otro mayor, ya que el dogal nos aprieta desde el pacto de tregua o poco antes, tenemos el derecho de arreglar nuestras cuentas como podamos, porque esperar de la República Argentina y del pobre Perú, es mas que esperar es desesperar.

Concluyamos, señor General, pues no hay otros puntos de importancia en las cinco páginas que habeis escrito, concluyamos uniendo nuestros votos sinceros, porque el cielo ilumine a nuestros representantes y porque esta patria de nuestro amor y de nuestros sacrificios, se salve de los conflictos que la rodean, por el esfuerzo común de todos sus hijos.

Sucre, noviembre 28 de 1895.
[De un suelto.]

Telegramas

Valparaíso, 2.—Según la revista de salitres por el mes de octubre, la exportación en ese mes fué de dos millones de quintales métricos de este artículo y de 17,000 kilogramos de yodo.

La corbeta británica *Hyacinth* ha salido hoy de Talcahuano para Coronel, a tomar carbón, para seguir a Europa.

Viena, 2.—De orden superior, la policía dispersó hoy dos veces una reunión antisemita en el Prater, el bosque de Bologne de los vieneses, el parque mas grande de la ciudad.

Una multitud de 2000 hombres y de muchas mujeres decentemente vestidas paseaban por ese parque insultando y amenazando a los transeúntes; otros grupos hacían lo mismo en los cafés y tiendas indicadas como pertenecientes a hebreos.

La policía al fin dispersó la muchedumbre y arrestó a los agitadores varones.

Gibraltar, 2.—Según noticias de Saffi, puerto fortificado a 107 millas al noroeste de la ciudad de Marruecos, de fecha 11 de noviembre, las tropas del Sultán tuvieron el 7 una batalla de 11 horas con los rebeldes que sitiaban la plaza, renovándose el combate el 8. El 9 se trató de arreglar un armisticio; pero mientras el gobernador de Saffi estaba negociando las condiciones con el jefe rebelde, el primero golpeó a uno de los rebeldes presentes y así precipitó una confusión tremenda. El gobernador con su escolta huyó en dirección a la ciudad y consiguió penetrar en ella, pero con muchos heridos. Al expedirse ese telegrama, una numerosa división de rebeldes, entre los que había 1500 de caballería, sitiaba la ciudad.

Roma, 2.—Se ha anunciado oficialmente los siguientes nombramientos de nuevos obispos: el Rev. Mostyn, vicario apostólico de Gales; Rev. Macneil, vicario de Terranova; Rev. Perlira, obispo coadjutor de Nicaragua; Rev. Juan O. Farley, obispo coadjutor de Nueva York.

Nueva York, 2.—Según telegrama especial al HERALDO, el Sultán ha rogado a los Embajadores de las 6 grandes potencias retirar su pedido de permisos para que pasen por los Dardanelos otras cañoneras; pero en todos los casos la respuesta ha sido negativa.

El Embajador ruso Nelidoff ha aconsejado al Sultán conceda los permisos en el acto, si no quiere perturbar el acuerdo entre las potencias, indicándole que en la subsistencia de éste está la única garantía contra los avances de la Gran Bretaña.

Su Majestad se encuentra completamente impotente para tomar una resolución definitiva.

Durante las últimas 24 horas, Su Majestad ha tenido varias largas conferencias con Saíd Bajá, y por tres noches no ha podido conciliar el sueño.

Austria, aprovechando el permiso, enviará inmediatamente otra cañonera al Bósforo. La irritación sentida en Ballplatz, por la táctica dilatoria del Sultán, crece día a día.

El Gabinete turco disgusta el derecho de las potencias para exigir los firmanes de paso de sus buques por los Dardanelos; pero los Embajadores han contestado citando como precedente lo sucedido en 1876, poco antes de la guerra turcorusa, cuando cada una de las potencias mandó un buque mas a Constantinopla.

Según cablegrama especial de San Petersburgo al HERALDO, es talló en Corea el 28 de noviembre otro movimiento político, y la guardia real trató de entrar por la fuerza al palacio, pero según parece no lo consiguió. Se dice con visos de verdad, que en esta conspiración están comprometidos varios norteamericanos.

Mientras tanto, los japoneses niegan toda participación en ella, aunque creen que la desocupación de la península por sus tropas será la señal de nuevos disturbios.

Londres, 2.—Según telegrama de Kharput, donde quemaron los edificios de la misión norteamericana al tiempo de las matanzas, hay grave riesgo que perezcan de hambre los pobres armenios, que se encuentran absolutamente sin comida y sin los recursos necesarios para obtenerla. Los misioneros gastan crecidas sumas, pero el efecto es casi imperceptible: sólo el auxilio de los Gobiernos puede llenar las necesidades; muchos de éstos escuálidos y desgraciados seres humanos están ya apáticos y preferirían la muerte de manos de sus enemigos a los horrores de una muerte lenta por el hambre.

Todos los que tienen fuerzas, huyen al interior, con riesgo inminente de ser ultimados.

El Gobierno no puede ó no quiere dar protección de ninguna clase. Muchos armenios que habían huido a Constantinopla en la vana esperanza de obtener protección y garantía de los Embajadores extranjeros, han sido arrestados, invocando las autoridades ciertas leyes de feudalismo, y embarcados para el lugar de su nacimiento con la advertencia de no moverse de allí.

El general español Valdez ha derrotado a los insurgentes en los distritos de Las Villas y Camagüey.

El jefe insurgente Maceo ha pasado Froncha y se dice que ha habido recientes encuentros entre su gente y las tropas españolas, ignorándose por ahora los detalles.

Nueva York, 2.—El correspondiente especial del HERALDO en Roma avisa que, según telegrama semi-oficial de Constantinopla, el contra-almirante Seldridge, jefe de la escuadra norteamericana

actualmente en Smirna, puerto de Turquía Asiática, solicitó últimamente permiso para visitar al Sultán en Constantinopla y le fué negado.

Londres, 2.—Según telegrama de Viena publicado en el DAILY TELEGRAPH, corrian rumores de haberse llegado a un arreglo entre los Embajadores extranjeros en Constantinopla y el Sultán. Su Majestad concederá los firmanes solicitados, con la condición que las potencias no emplearán sus buques, sino en caso que peglign las vidas de los cristianos.

Agrega el telegrama que Rusia escarnea la idea de reunir una conferencia europea para tratar de los asuntos de Turquía.

El Times publica un telegrama de Madrid, en que se asevera que la situación política asume día a día aspecto mas grave y difícil, siendo imposible que el actual Gobierno convoque a la Cámara de Diputados, compuesta en mayoría de liberales.

Agrega el telegrama que la inactividad del general Martínez Campos en Cuba preocupa seriamente la atención pública, y al mismo tiempo los escándalos denunciados en relación con miembros del Consejo Municipal continúan siendo fuente de general excitación.

Crónica.

Amodorramiento

La Municipalidad liberal de La Paz, que es tan pródiga cuando se trata de mandar dineros a los damnificados de Andalucía a las víctimas de San Juan y de la Rioja, se ha abstenido de hacer una manifestación de entusiasmo, o algún acto que expresara la alegría con que recibe La Paz la incorporación de Tacna y Arica a territorio boliviano. La Paz, directamente beneficiada, con esta incorporación, debía moverse un poco. Pero hay que hacer oposición al Gobierno y la municipalidad liberal, aunque padece, no puede aplaudir los actos de aquel

Verdades

"El Nacional" en su edición del lunes pasado, trae un editorial notable por la altura de sus ideas y por sus razonamientos incontestables. Le copiamos los siguientes párrafos:

"El Municipio, que es institución local atraída a Roma por el pater familias, es decir, como si dijéramos *sui juris*, no es, en las sociedades modernas, la regala en provecho de los que se afilian a las sectas políticas, sino de los que contribuyen con un impuesto legítimo a su buena administración tal cual se determinó en tiempo del gobierno del *inmaculado Frías*.

Las doctrinas del derecho público moderno constitucional, no admiten, más gobierno que el exigido por la formación de las sociedades dentro de su órbita legal, siendo el Municipio administración local o departamental vigilada por el Poder Supremo, que se llama, en síntesis, *Constitución* o *Ley Fundamental de un Estado*.

Desgraciadamente esta institución se ha pervertido en su propia índole, con menoscabo de los intereses de los contribuyentes, cuando vemos ese empeño tenaz para ocupar y volver a ocupar y vincular en determinadas familias, un puesto concejil que debiera estar librado a la abnegación de los que no mendigan la edilidad.

Debe haber algún objeto, más que fin político, para el empeño de este cargo.

Los contribuyentes ya lo saben".

Conste

"El Telégrafo" fué el primero, y

por mucho tiempo el único, en sostener el tratado de paz con Chile.

Los periódicos de la localidad al ver esta actitud franca y resuelta y no pudiendo ver con sus ojos de miope la importancia de este tratado, lanzaron insultos contra uno de nuestros redactores, llamándole, "El Comercio" pagado por Chile, materialista, discípulo de Maquiavelo y los otros, es decir los órganos de la eposición recorriendo todo el vocabulario de sus necios insultos. Pero en medio de todo esto "El Telégrafo" ha seguido su camino con patriotismo y con valor defendiendo a nuestros hombres públicos, insultados por ser partidarios de este tratado y atacando la *chicana* de los opositores, que unas veces pedían el llamamiento a una Convención Nacional y otros la voluntad manifiesta de todo el pueblo boliviano; que se presentaban llorando la suerte del desgraciado pueblo del Perú para que Bolivia le sacrificase su vida y que constantemente atacaban los intereses de nuestra patria.

El partido liberal, desautorizado por el Coronel Pando, se ha mostrado antiboliviano, arrastrando a jóvenes sin instrucción y masas sin patriotismo a renegar de su patria y mostrarse aperuanados todo por que no saben lo que interesa a Bolivia y no tienen noción de patria; desgraciado partido que con Blanco atacó a Sucre, y trajo la invasión de Gamarra, con Campero inutilizó una división en los momentos mas críticos de la Guerra del Pacífico y que hoy trabaja contra el engrandecimiento de nuestra patria.

Ministro fallecido

En Santiago ha fallecido el señor Pablo Braceschi, Ministro residente de Italia en Chile.

El, solo

Ha quedado como único opositor a los trasados de paz con Chile "El Imparcial". El Perú no debe estar muy contento con los servicios de Flores.

El gran triunfo en Sucre

Los periódicos de oposición van a decir lo siguiente, respecto al triunfo del Partido Nacional en Sucre: "La imposición brutal de las bayonetas a ahogado la opinión del pueblo, ultrajando el decoro del partido liberal y privando a la dignidad personal el voto libre. La altivez ha protestado absteniéndose, porque no podía autorizar con su voto la traición a la patria. ¡Miserables!" Esto va a decir de seguro; ¿pero hay cristiano que crea en las faufarronadas del gacettillero peruano? Algo va a decir, para ocultar su vergüenza. ¡Esta preguntando la diferencia que han alcanzado aquí ¡58 votos! y qué dece de los 580 votos con que les llevamos en Sucre?

Corocoro

Se encuentran en la ciudad, algunos de los vecinos mas populares de la industrial ciudad de Corocoro, una de las mas importantes de Bolivia. Estos caballeros que vinieron a ésta por la diligencia del lunes, nos han manifestado la verdad de los acontecimientos del domingo.

El vecindario de Corocoro, se encontraba grandemente animado tanto por ser día doblemente festivo, cuanto porque las elecciones municipales habían atraído algunos vecinos de los próximos cantones. Comenzaron las votaciones con mucho orden y con la mas estricta legalidad, sin embargo que la mayoría de los vocales de las mesas receptoras pertenecía al partido liberal; la sensatez de los adherentes del Partido Nacional garantizaba el orden e imponía el respeto a la ley. Durante todo el día reinó tan solo la actitud y

la animación consiguiente a un día de elecciones.

Desgraciadamente por la tarde se presentaron a las urnas pertenecientes en su mayor parte al partido liberal, que comprendía la irrisoria minoría de las mesas. Mas tarde estos se retiraron a las mesas, no para hacer apoderado a las guatras de pacificas y a los vocales de dichas mesas, sin lograr apoderarse de las ánforas.

En medio de uno de estos tumultuos fué disparado un tiro y cayó muerto el ciudadano José Leónidas Lazarte y entonces creció la excitación de los que trataban de formar bochinche, estos lanzaron piedras a las mesas atacando especialmente la que se encontraba frente a la puerta del correo donde hirieron al Coronel Baldovino.

El señor Subprefecto logró mediante su actividad y presencia de ánimo contener el desborde que amenazaba el vecindario pacífico. Acompañado de una pequeñísima fuerza, obligó a los revoltosos a retirarse y la tranquilidad del pueblo fué garantizada.

El señor Antonio Guerrero merece un voto de aplauso por su actividad levantada.

Es necesario comprender que la ciudad de Corocoro, es muy turbulenta y que las autoridades deben preocuparse en resguardar el orden en momentos de elecciones.

Congreso

Según el boletín que hemos repartido hoy y que publicamos también en nuestro número, el Congreso debe haberse clausurado hoy, debiendo nuestros representantes estar en breve entre nosotros a quienes el pueblo de La Paz debe recibirlos en triunfo por el patriotismo con que han procedido en el asunto internacional con Chile.

BOLETIN
DE "EL TELÉGRAFO".

Nuevos telegramas que confirman la aprobación de los tratados con Chile.

Alegría del pueblo.
Sigue el Gobierno recibiendo pruebas de adhesión.

La fórmula de Quijarro aceptada.

El gran triunfo municipal por el Partido Nacional en Sucre. Señores EE. de "El Telégrafo". La Paz.

¡Viva Bolivia!

El Congreso Nacional aprobó hoy tratados con Chile por unanimidad de votos incluyendo totalidad de representantes liberales encabezados Quijarro; determinó este gran resultado con último protocolo firmado en el mismo día con Ministro Chileno que resguarda ampliamente intereses nacionales dando a Bolivia puerto propio en el Pacífico, seguridades internacionales. Esa ciudad particularmente reportará ventajas incalculables. Sus representantes merecen gratitud popular. Aquí solución recibida con inmensa alegría.

Congreso clausurará miércoles tarde.

Corresponsal.

Señores EE. de "El Telégrafo". La Paz.

Todo el vecindario de aquí acepta con entusiasmo y aplauso aprobación tratados; Quijarro fué el encargado de presentar la fórmula de aprobación aceptada por unanimidad.

Corresponsal.

Señores EE. de "El Telégrafo". La Paz.

Resultado municipal en Sucre:

Partido Nacional... 600
Liberales... 20
Corresponsal.

Ninguna **ANEMIA**
resiste
A LA
HEMOGLOBINA
DE
V. DESCHIENS
VINO — ELIXIR — JARABE — GRAGEAS

NUEVO SURTIDO DE MERCADERIAS!

17-15-Calle de Chirinos-15-17

CASA DEL SEÑOR MARCELINO GUTIERREZ.

CONTIGUA A LA SULTANA.

A PRECIOS EXTRAORDINARIAMENTE BARATOS!

Zapatillas elegantísimas
Gran surtido de Mantas, llanas, con
bordados, etc., etc.
Frazadas
Primaveras
Merinos
Corcés
Panillas
Géneros blancos
Fraulas
Quimones, un gran surtido
Satenes de algodón
Pañuelos de seda, de color, blancos y
negros
Camisas de Oxford

Casinetes finos
Un gran surtido de Casimires fino y
baratos
Gorras para Caballeros y Niños
Ajuar para bautizos
Cotines
Mantas chales
Cachemira negra, finísima
Mantones bordados de espumilla de
seda, baratísimos
Guantes de Preville para señoritas y ca-
balleros
Popelinas negras
Colchas de algodón blancas y de color.

POPELINAS FINAS DE TEJIDOS DE GRAN NOVEDAD.

Papel para entapizar
Calzoncillos y Camisetas
Molduras doradas y marcos
Lana de merino

Sombreritos de paja de Guayaquil,
muy finos
Bretaña de hilo puro

ARTÍCULOS PARA SASTRES Y ZAPATEROS.

Razos
Filosadas muy baratas
Percalinas rayadas
Candados finos
Cortes de pantalones
Toallas
Paño negro fino
Camisas de hilo con la pechera borda-
da a mano
Pisos
Tirantes para pantalones

Pecheras sueltas bordadas y de color,
gran surtido
Sombrillas
Corbatas, gran surtido
Medias para señoras y niños
Elástico para calzado
Prendedores baratísimos para corbatas
y mantones
Vestidos de casimir y punto para niños
Cuellos y Puños
Artículos de perfumería y adornos para
salones

LOS MAGNÍFICOS Y FINOS SOMBREROS DE FELPA DE LA
AFAMADA FÁBRICA CHRISTY DE LONDRES
DE FORMA A LA ÚLTIMA MODA.

UN GRAN SURTIDO DE SOMBREROS PARA CABALLEROS
Y NIÑOS.

Pañuelos imitación seda, asatinados,
madrás y de algodón para mano
Sombreros faldones finos para señoras
Hileras
Hilo en carreta
Flores blancas y de color
Castillas, cien hilos y tocuyos bara-
tísimos

Alfombras negras para iglesia
Cortes de chaleco
Choleta
Chaquetillas "Jerseys"
Tiras bordadas
Abrigos Macferlanes para caballo
última moda

CALZADO FINO PARA CABALLEROS.

Y OTROS MUCHOS ARTICULOS QUE ESTÁN A LA VISTA
Téngase presente que los precios son extraordinariamente baratos!

La Paz, Setiembre de 1895.

Dionisio Rivero.

Sombrerería Paeña.

Avisos

HOTEL LIEUTAUD.
La Paz

Bolivia

[ANTES PLAZA "16 DE JULIO"]
Calle del Illimani, Nos. 3, 5 y 7—Frente al correo
Este establecimiento ofrece a sus favorecedores todas las con-
dicion de un hotel de primera clase.
Cuartos para caballeros—Habitaciones para familias.
Gran salón de billares
Cantina bien surtida—Servicio esmerado, y sin competencia
La mejor comida de La Paz

AVISO.

El infrascrito cirujano dentista,
graduado en Norte América pone
a la disposición del público sus co-
nocimientos en las diferentes espe-
cialidades de esta profesión.
Horas de oficina de 8 a. 11 a. m.
y de 12. 5. p. m.
Calle de Ayacucho N.º 31, es-
quina de Chirinos.
Dr. J. A. de Castro.

ENÉRGICO RECONSTITUYENTE

VINO DE PEPTONA de CHAPOTEAUT

La Peptona es, a causa de su pureza, la
única empleada en el Instituto Pasteur.
ESTE VINO contiene la carne
de vaca digerida por la pep-
sina; es mucho más activo
que los jugos y extractos
de carne; nutrense con él los ané-
micos, convalecientes, tísicos, en-
fermos privados de apetito, asquea-
dos de los alimentos ó incapaces
de soportarlos, y los extenuados
por el trabajo, el cansancio ó las
vigilias.

En PARIS, 8, rue Vivienne y en todas las farmacias.

NUEVOS PERFUMES

DE RIGAUD Y C^{ia}
Proveedores de la Real Casa de España
8, rue Vivienne, PARIS

Recomendados por su suavidad, su deli-
cadesza y su sello aristocrático.

Graciosa.
Lucrecia.
Lilas blancas.
Iris blanco.
Rosina.
Bouquet Royal.
Violeta Blanca.
Ascanio.
Peau d'Espagne.
Ylang Ylang.

DEPÓSITO EN LAS PERFUMERÍAS
de España y América.

JARABE FÉNICO de VIAL

Este Jarabe contiene el principio
activo del alquitrán desembarazado
de los productos irritantes que hacen
su absorción desagradable y difícil
su digestión. Combate los microbios
ó gérmenes de las enfermedades
del pecho, y da maravilloso resul-
tado en las Bronquitis, Asma,
Tos, Coqueluche, Gripe, Ron-
quera.

Deposito en PARIS, 8, rue Vivienne
y en las principales farmacias.

ELIXIR DE PURATIVO DEL D^r CAZENAVE

Profesor agrigado
de la Facultad de Medicina de Paris

Una larga práctica en el Hospital San
Luis (enfermedades de la piel), del que
era Médico principal, ha permitido al
profesor Cazenave sintetizar sus milles
de observaciones en este ELIXIR, cuya
preparación nos ha confiado, y es el de-
purativo más enérgico de la
sangre en los casos de:

Empelnes
Eczema
Herpes
Pitiriasis
Escrófulas

Lamparones
Cáncer
Prurito
Sífilis
Psoriasis

Ulceraciones
Tumores de los huesos.

Purifica la sangre, la renueva y enriquece
Deposito en PARIS, 8, rue Vivienne
Y EN TODAS LAS FARMACIAS

PREVENCIÓN AL PÚBLICO.

Acabamos de descubrir y denunciar ante los Tribunales, que con nuestra etiq-
ta de la **CERVECERIA NACIONAL**, y valiéndose probablemente de las botellas va-
cias que contuvieron cerveza elaborada en nuestra fábrica, ó quizá sirviéndose de eti-
quetas falsificadas; se comete una estafa, vendiendo, tanto en esta ciudad como en las pro-
vincias, una cerveza falsificada y nociva por su mala calidad, haciéndola pasar como
CERVEZA NACIONAL.

Para evitar la repetición de este engaño, que cede, así en perjuicio de la bondad
y buen crédito de nuestro artículo, como contra la salud de los consumidores; prevenimos
al público, que á fin de cerciorarse de la legitimidad de la cerveza que se le vende, examine
nuestra etiqueta, y no tomar un brebaje nocivo, se examine el
botella, para ver si tiene la marca de comercio, que consiste en un
córcho. Siempre que no exista esta marca, ann cuando la botella lleve esta etiqueta
la cerveza es falsificada.

La Paz, 20 de Noviembre de 1885.

LA CERVECERIA NACIONAL

Almanaque Ilustrado PARA 1896.

Se pone en conocimiento del público que bajo la di-
rección del doctor Alfredo Ascarrunz, se dará á luz un
ALMANAQUE ILUSTRADO PARA 1896.

La publicación se hará en el "Nuevo Taller tipo-li-
tográfico" y la obra contendrá artículos de los más distin-
guidos literatos de Bolivia.

Además se reciben anuncios comerciales y profesio-
nales, sujetos á la siguiente módica

TARIFA

Por una página..... Bs. 4
Por media id..... " 2.50
Por cuarta id..... " 1.50

Los grabados se harán por artistas expertos.

Los almanaques se expenderán en todas las Libre-
rias y en el "Nuevo Taller tipo-litográfico, á Bs. 2 ejemplar.

Para referencias dirijirse á la calle del Teatro N.º 28.

PAPEL PARA IMPRENTA PELUQUERIA ELEGANTE

DE
JOSÉ P. SEGALINI

PLAZA 16 DE JULIO

De buena calidad acaba de
recibir este establecimiento y
lo ofrece en venta á precio
mas bajo que el de plaza.

ALCOHOL DE CAÑAMINA

Vende su productor José
Ibargüen en su casa propia
Calle de Yanacocha N.º 121,
con la rebaja de 1. boliviano
en cajón, del precio en que ex-
pende el Estanco.

ELECTRICIDAD.

En la botica del señor Ra-
fael Bertini, calle del Merca-
do N.º... se encuentra una ba-
tería eléctrica, de 4 pilas *Buns-*
sen, muy fuerte y á propósito
para galvanoplastia.

LORENZO VERASTEGUI
SASTRERIA ELEGANTE

Este acreditado establecimiento que siem-
pre ha sabido satisfacer al gusto de la gente
de buen tono, se encuentra situado, por
motivo del trabajo del local donde estaba
instalado, en el Salón de frente a la puerta
de calle.

Al mismo tiempo anuncia á sus favorece-
dores que tiene en venta ropa hecha para
todo gusto y acaba de recibir directamente
un magnífico surtido de casimires y otros
artículos para caballeros.
La Paz, 10 Agosto de 1895.

EXTRACTO DEL REGLAMENTO DE INFANTERIA DE LINEA

Este importante opúsculo
publicado con sujeción á los
Artículos de la Táctica Mili-
tar vigente y con la autoriza-
ción respectiva del Supremo
Gobierno se encuentra de ven-
ta en las librerías de los Se-
ñores Forques y Farfán al
precio infimo de un boliviano.

Im. de "La Revolución."